
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

Volume 2, N°7

Semaine du 22 Octobre 1995

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Khiêm, Trọng-Trí, Vân-Anh, Hải-Tân, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hoà, Thu-Sương.

Avec la participation des amis-pratiquants du monde entier.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 9 Janvier 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

L'Anniversaire des Dix Ans 1985-1995 De le Construction du Centre 00 (9 Novembre 1985)

L'anniversaire des Dix Ans est arrivé,
Sans argent, vous arrivez quand même à créer un centre* ;
En développant votre Conscience-spirituelle, vous retournez à votre Origine,
Vous construisez sans répit votre royaume.

Dix ans d'évolution dans diverses situations nobles et viles,
En silence vous vous livrez aux oeuvres d'embellissement ; par vous-mêmes, vous vous éveillez
dans votre conscience.

Jeunes ou plus âgés, vous êtes en quête

De la voie de la Connaissance juste et très profonde de la vie spirituelle et de la vie terrestre.

La Conscience de perfectionnement spirituel exalte des principes et des paroles

Afin qu'ensemble nous construisions et édifiions une vie paisible.

Maintenant, par vous-mêmes, vous avez su clairement

Que nous sommes venus ici avec rien et que nous retournerons Là-Haut en ayant une Voie de
perfectionnement spirituel par soi-même.

De nous-mêmes, nous réalisons notre amélioration et notre perfectionnement ;

Dans l'amour fraternel, nous voyageons pour étudier l'harmonie.

Le principe d'Amour du Père Divin permet de nous éveiller dans l'âme ;

Réalisant l'Ascèse spirituelle, nous sommes débordants d'amour.

Au milieu des monts et des forêts notre réalisation sert d'exemple

De l'évolution en commun pour ceux qui sont sur le même chemin du perfectionnement.

Nous comprenons en profondeur le Principe Originel tant ignoré ;

La Sphère céleste splendide a prévu notre secours porté aux autres.

L'amour est débordant entre les gens âgés et les jeunes

Qui pratiquent le Dharma véritable, créant un élan pour leur progression.

Chacun apporte sa part en contribution ;

S'il faut braver les difficultés et les peines, il est toujours nécessaire de se perfectionner
spirituellement.

Nous ne serons plus perturbés par les agitations ni aveuglés par l'entichement ;

De retour à la Sphère de la Sérénité, nous continuons toujours à nous perfectionner
spirituellement et à vivre dans l'harmonie.

C'est en pratiquant que nous connaissons l'Amour du Père Divin

Nous sauvons les autres, nous ne les abandonnons pas car nous sommes emplis d'Amour.

Lương Sĩ Hằng.
Le 8 Octobre 1995
(C.d.T. : T.Q.T.)

*N.d.T. : *Littéralement, « Ngôi / numéral des maisons ».*

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons "Joyeuses Activités"! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" Semaine du 24 Août au 30 Août 1995

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 9 Janvier 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 24-08-1995** **Question :** Les êtres qui se perfectionnent dans le Vô-Vi ont-ils besoin de discuter sur la Sphère de l'Energie spirituelle du for intérieur ?
- 25-08-1995** **Question :** Le fait de s'adonner aux œuvres de bienfaisance a-t-il une utilité ?
- 26-08-1995** **Question :** Le fait de s'orienter vers le Flux d'Energie Originelle de l'Univers pour évoluer a-t-il une utilité ?
- 27-08-1995** **Question :** Les transformations et les naissances à la surface de la terre ont-elles une utilité ?

28-08-1995 **Question :** Bébé TÁM travaille continuellement ; après être allé prêcher la Voie spirituelle, il est allé soigner par l'acupuncture des gens riches, n'a-t-il pas peur de se fatiguer ?

29-08-1995 **Question :** Pourquoi les êtres qui aiment se perfectionner spirituellement veulent-ils être auprès du Maître-éclairé ?

30-08-1995 **Question :** La foi a-t-elle une importance ?

**** * ****

24-08-1995

Question : Les êtres qui se perfectionnent dans le Vô-Vi ont-ils besoin de discuter sur la Sphère de l'Energie spirituelle du for intérieur ?

Réponse : Les êtres qui se perfectionnent dans le Vô-Vi ont vraiment besoin de discuter à propos du potentiel énergétique développé plutôt que de spéculer sur des histoires mondaines, et de perdre leur propre foi. Entrer réellement en harmonie avec la Sphère de l'Energie spirituelle est véritablement le fait d'un être pur et léger qui se perfectionne spirituellement, qui n'est pas retardé ni dans la vie spirituelle ni dans la vie terrestre, qui possède la sagesse et la franchise ; il lui est plus facile de réaliser le Dharma.

Stance

Par nous-mêmes, nous dissipons nos ressentiments et nous avançons.
En distinguant clairement la Sphère de l'Energie spirituelle, nous dissipons nos chagrins ;
Le Dharma du Bouddha ouvre le chemin de la Voie de l'esprit,
Nous retournons à l'Origine, nous ne sommes nullement avides d'argent.

25-08-1995

Question : Le fait de s'adonner aux œuvres de bienfaisance a-t-il une utilité ?

Réponse : S'adonner aux œuvres de bienfaisance pour aider les pauvres est très honorable. En aidant réellement les pauvres, nous verrons notre physionomie changer. Par contre, ruser pour escroquer les pauvres est un péché capital. Il ne faut pas retenir l'argent que les autres nous ont confié pour des œuvres de bienfaisance, il faut utiliser comme il se doit cette somme d'argent pour les pauvres, ce sera plus juste.

Stance

Par amour, nous leur prodiguons des aides infinies,
Par nous-mêmes, nous contribuons à résoudre leurs difficultés.
En réalisant clairement en ce monde l'esprit de porter secours
Et d'aider les êtres dans le malheur, nous progressons vers les niveaux élevés.

26-08-1995

Question : Le fait de s'orienter vers le Flux d'Énergie Originelle de l'Univers pour évoluer a-t-il une utilité ?

Réponse : C'est en nous orientant vers le Flux d'Énergie Originelle de l'Univers pour nous perfectionner que nous parvenons à avoir l'opportunité d'évoluer infiniment ; c'est la Lumière qui arrive à changer le Karma de notre conscience, nous n'avons pas à nous en préoccuper.

Stance

Nous avançons avec l'Univers-cosmique comme dans un même foyer,
Exempts de l'énervement rageur et de la passion stupide, exempts de chagrins.
Que les gens nous comprennent ou non dépend de leur constatation selon leur Principe-conscient ;
En pratiquant le véritable Dharma, nous avons la paix en notre propre conscience.

27-08-1995

Question : Les transformations et les naissances à la surface de la terre ont-elles une utilité ?

Réponse : Les transformations et les naissances du Ciel et de la Terre sont enfermées dans la loi spontanée et naturelle du Ciel et de la Terre. L'être qui se perfectionne spirituellement a besoin de comprendre la loi spontanée et naturelle, il ne détient ni ne retient plus, il ne prie ni n'est plus en proie aux perturbations.

Stance

Purifiant le cœur et parvenant à l'Éveil, nous avançons à propos,
Nous ne sommes pas en proie à l'avidité ni à la colère et nous n'avons pas de chagrins.
Les nuages et le vent ne cessent de changer et de changer,
Cependant, en gardant notre calme pour étudier, nous avons la paix.

28-08-1995

Question : Bébé TÁM travaille continuellement ; après être allé prêcher la Voie spirituelle, il est allé soigner par l'acupuncture des gens riches, n'a-t-il pas peur de se fatiguer ?

Réponse : Le travail est prodigué par Dieu ; ayant du travail, il s'y emploie sans hésitation, afin que sa conscience et son corps soient tranquilles et joyeux, il n'avance que s'il apprend, il n'a pas de chagrins ni de soucis à se faire.

Stance

En développant l'esprit et le cœur, nous sondons en nous-mêmes ;
Les difficultés et les malheurs proviennent de la conscience, nous n'avons pas à nous inquiéter.
Avec perspicacité, nous distinguons clairement le chemin d'évolution ;
Sans détour, nous persévérons dans nos études du perfectionnement spirituel.

29-08-1995

Question : Pourquoi les êtres qui aiment se perfectionner spirituellement veulent-ils être auprès du Maître-éclairé ?

Réponse : Les êtres qui aiment se perfectionner spirituellement veulent être auprès du Maître-éclairé car ils sont avides de réaliser rapidement la Voie spirituelle. Si nous arrivons à connaître le chemin du perfectionnement spirituel, nous n'avons qu'à prendre la ferme résolution de nous perfectionner spirituellement ; nous réaliserons quand même la Voie spirituelle ; la persévérance et la ferme résolution sont nécessaires.

Stance

Nous nous exerçons à purifier notre cœur ; par nous-mêmes, nous cherchons à tout traverser,
A trouver une solution pour le corps et la conscience sans nous créer des ennuis,
A nous défaire de l'inertie du Karma et à ne plus la contenir.
En nous exerçant dans le perfectionnement spirituel, par nous-mêmes, nous traversons tout.

30-08-1995

Question : La foi a-t-elle une importance ?

Réponse : La foi est très importante, elle est la direction de la sublimation de la conscience spirituelle. Ainsi, Vô-Vi a une direction très claire, comme celle de l'Invocation mentale de « Nam Mô A Di Đà Phật », complètement orientée vers la direction de la pureté et de la légèreté, de la non-agitation, de la dissipation graduelle du Karma de la conscience.

Stance

En développant notre intérieur, nous avançons vers le Pur recherché ;
Quand notre esprit s'ouvre à la lumière du Principe, il devient merveilleusement profond.
En menant doublement la vie spirituelle et la vie terrestre, notre conscience s'éveille
à la connaissance ;
Quand nous prenons refuge dans le Dharma du Bouddha, nous développons la recherche
de nous-mêmes.

Communiqué de notre Maître, Mr TÁM.

C.d.T. : T.H.L.

Adressé à : Tous les pratiquants du monde entier.

Au sujet de : Résultats de la pratique de la méditation selon le Dharma de la Science Esotérique du Bouddha.

Cher Amis,

Le LEDWeekly a réservé une rubrique intitulée « Le village Vô-Vi » au service des Amis-pratiquants pour qu'ils apportent leur contribution en envoyant leurs articles. Je vous conseille d'écrire les résultats obtenus après un certain temps de pratique de la Contemplation-Méditative.

Comme vous ressentez les bienfaits qu'elle apporte au point de vue de la spiritualité, pour aider ceux qui nous suivent à être bien informés avant de faire le premier pas dans le Vô-Vi tout comme pour encourager et aider ceux qui ont pratiqué la Voie spirituelle, votre contribution sera très utile à l'ensemble de la communauté.

Affectueusement,

Lương Sĩ Hằng.

Communiqué de VôViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995

C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgence de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM », du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique « les Causeries de Bébé TÁM », le Courrier des Amis-pratiquants et les Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) en vue de les faire publier dans les diverses « Lettre Vô-Vi » et les faire parvenir aux amis-pratiquants sont très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VôViLED. All rights reserved
